

REGOLAMENTO/REGULATION

Periodo di locazione/Lease period - Il soggiorno può iniziare in qualunque giorno della settimana/*The stay can start on any day of the week.*

Prezzi/Prices - I prezzi offerti sono comprensivi di prima colazione all'italiana, servizi, acqua, gas ed elettricità/*The prices offered are inclusive of Italian breakfast, services, water, gas and electricity.*

Prenotazione/Reservation - Per prenotare è necessario effettuare, entro le 24 ore successive alla prenotazione, un versamento pari al 50% del prezzo dell'intero soggiorno tramite bonifico bancario o carta postepay ed inviare una e-mail con la ricevuta dell'avvenuto pagamento, pena l'annullamento della prenotazione stessa. Il pagamento dovrà essere saldato in contanti al momento dell'arrivo al B&B/*For booking you must, within 24 hours of booking, a deposit equal to 50% of the price of the stay by bank transfer or postpaid card and send an e-mail with proof of payment, penalty the 'cancellation of booking. Payment must be settled in cash upon arrival at B & B.*

Orario di arrivo e di partenza/Time of arrival and departure - Le camere sono disponibili dalle ore 13.30 del giorno di arrivo alle ore 10.00 del giorno di partenza, se non diversamente specificato al momento della prenotazione. In caso si decida di prolungare la propria permanenza oltre le ore 10.00 (salvo disponibilità della struttura) la tariffa applicata è pari al 50% dell'importo giornaliero complessivo. Si rammenta che il giorno della partenza le camere vanno lasciate libere entro le ore 10.00 per permettere le pulizie e la preparazione della stanza per i prossimi ospiti/*Rooms are available from 13.30 on day of arrival until 10.00 am on the day of departure, unless otherwise specified at time of booking. In case you decide to extend their stay beyond 10.00 (subject to availability of the structure) the applied tariff is 50% of the total daily amount. It is recalled that on the day of departure rooms must be vacated by 10.00 am to allow for cleaning and preparation of the room for the next guests.*

Pulizia e manutenzione/Cleaning and maintenance - Il cambio della biancheria si effettua ogni tre giorni e ogni cambio ospite (L.R. 29 / 97, n. 18). Il proprietario si riserva il diritto di accedere agli alloggi, qualora si rendessero necessari interventi di pulizia e manutenzione straordinaria/*The linen is changed every three days and each exchange visitor (L.R. 29/97, n. 18). The owner reserves the right to access to housing, if they are needed for cleaning and routine maintenance.*

Accesso e utilizzo dei locali/Access and use of the premises - E' considerato ambiente comune: l'Area Breakfast, la piccola Reception ed il Balconcino d'Ingresso. L'uso è consentito nel rispetto degli altri ospiti. E' vietato l'accesso ad altre zone della villa. La colazione viene servita tra le ore 8.00 e le ore 10.00. Vi preghiamo di segnalarci eventuali intolleranze o allergie. L'uso della **cucina**, come quello della **lavatrice**, è un servizio extra (per poter preparare pasti è dovuto un riconoscimento pari a € 10,00 al giorno) pertanto ne è proibito l'uso salvo diversi accordi. La nostra struttura è dotata di **WI-FI** gratuito denominato ICT il cui codice di accesso è: 1234567890. Nella reception troverete un computer che potrete utilizzare liberamente nel rispetto di tutti gli ospiti presenti nella struttura/*Is considered common environment: the Breakfast Area, the small reception and the entrance Balcony. The use is permitted in respect of other guests. And 'forbidden access to other areas of the villa. Breakfast is served between 8.30 am and 10.30 am. Please report any intolerances or allergies. The use of the kitchen, such as the washing machine, it is an extra service (to prepare meals is due recognition of € 10,00 per day), therefore it is forbidden to use unless otherwise agreed. Our facility is equipped with WI-FI called ICT for which the access code is: 1234567890. In the reception you will find a computer that you can use freely with respect for all the guests present in the structure.*

Disdetta della prenotazione/Cancellation of the reservation - 15 giorni prima della data di arrivo, non sarà applicata nessuna penalità; l'anticipo verrà restituito per intero, dedotte le spese di spedizione. 7 giorni prima dell'arrivo, l'anticipo sarà restituito al 50%, dedotte le spese di spedizione, oppure, su richiesta, sarà trattenuto come acconto per un successivo soggiorno da effettuarsi nei 6 mesi successivi. Dopo tale termine l'acconto sarà trattenuto per intero/*15 days before the date of arrival, no penalty will be applied; the advance will be refunded in full, minus shipping costs. 7 days before arrival, the advance will be refunded at 50%, minus shipping charges, or, if requested, will be retained as a deposit for a future stay to be made in the next 6 months. After this date, the deposit will be retained in full.*

Animali domestici/Pets - Gli animali domestici possono accedere previa richiesta e approvazione del proprietario al momento della prenotazione. In tal caso sarà addebitata al cliente una somma di € 10,00 per pulizie supplementari, da pagare insieme al saldo/*Pets can access upon request and approval of the owner when booking. In this case the customer will be charged a sum of € 10,00 for extra cleaning, to be paid at the arrival.*

Responsabilità del cliente/Customer Responsibilities - Qualora il cliente, o i suoi ospiti, arrecassero danno all'alloggio o al suo contenuto, il cliente sarà ritenuto responsabile di tale danno. In nessun caso è permesso l'alloggio a un numero di persone superiore a quello stabilito al momento della prenotazione. Il proprietario si riserva il diritto di rifiutare l'ingresso all'alloggio se tale condizione non fosse osservata/*If the client or his guests, utilities caused damage to housing or its contents, the customer will be liable for such damage. In no case it is allowed housing to a number of people than are required at time of booking. The owner reserves the right to refuse entry if this condition is not met.*